

TABEL DE CONCORDANȚĂ

Legislație comunitară:
Directiva 2010/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 octombrie 2010 privind formalitățile de raportare aplicabile navelor la sosirea în și/sau la plecarea din porturile statelor membre și de abrogare a Directivei 2002/6/CE, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L nr. 283 din 29 octombrie 2010.

Legislație națională:
Proiect de Lege privind formalitățile de raportare aplicabile navelor la sosirea în și/sau la plecarea din porturile românești.

Legislație comunitară		Legislație națională		Obs.
Art. 1	Obiectul și domeniul de aplicare (1) Prezentă directivă are drept obiect simplificarea și armonizarea procedurilor administrative aplicate în sectorul transportului maritim prin transformarea transmiterii electronice a informațiilor în procedură standard și raționalizarea formalităților de raportare.	Art.1	Obiectul de reglementare Obiectul de reglementare al prezentei legi îl constituie simplificarea și armonizarea procedurilor administrative aplicate în domeniul transportului maritim, prin standardizarea transmiterii electronice a informațiilor și prin raționalizarea formalităților de raportare.	
	(2) Prezentă directivă se aplică formalităților de raportare aplicabile în domeniul transportului maritim navelor la sosirea în și la plecarea din porturile situate pe teritoriul statelor membre.	Art.2	Domeniu de aplicare (1) Prezentă lege se aplică formalităților de raportare aplicabile în domeniul transportului maritim navelor la sosirea în și la plecarea din porturile românești.	
	(3) Prezentă directivă nu se aplică navelor scutite de formalități de raportare.		(2) Prezentă lege nu se aplică navelor exceptate de la formalități de raportare.	
Art.2	Definiții În înțelesul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:	Art.3	Definiții În înțelesul prezentei legi, termenii și expresiile de mai jos au următoarea semnificație: a) <i>autoritate competentă</i> - Autoritatea Navală Română, denumită în continuare ANR, autoritatea centrală de specialitate din subordinea Ministerul Transporturilor și Infrastructurii, în domeniul siguranței navigației și al securității navelor, care gestionează interfața electronică unică; b) <i>autorități relevante</i> :	

			(i) - ANR; (ii) - Compania Națională „Administrația Porturilor Maritime” S.A. Constanța - societate comercială pe acțiuni, sub autoritatea Ministerului Transporturilor și Infrastructurii; (iii) - Compania Națională „Administrația Porturilor Dunării Maritime” S.A. Galați - societate comercială pe acțiuni, sub autoritatea Ministerului Transporturilor și Infrastructurii; (iv) - Autoritatea Națională a Vămirilor - organ de specialitate al administrației publice centrale, în subordinea Ministerului Finanțelor Publice; (v) - Poliția de Frontieră Română - instituția specializată a statului care exercită atribuțiile ce îi revin cu privire la supravegherea și controlul trecerii frontierei de stat; (vi) - structurile organizatorice din cadrul Ministerului Sănătății, Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale, Ministerului Mediului și Pădurilor ce își desfășoară activitatea în porturi; (vii) - oricare altă entitate care ar putea fi implicată în circuitul formalităților de raportare; d) <i>formalități de raportare</i> - informațiile prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta lege, informații care, în conformitate cu legislația națională aplicabilă, trebuie furnizate în scopuri administrative și procedurale atunci când o navă sosește într-un port sau pleacă dintr-un port românesc; e) <i>Convenția FAL</i> - Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional, adoptată la Londra la 9 aprilie 1965 de Conferința internațională privind facilitarea voiajului și transportului maritim, în versiunea sa actualizată; f) <i>formulare FAL</i> - formularele standardizate
	(a) „formalități de raportare” înseamnă informațiile prevăzute în anexă, informații care, în conformitate cu legislația aplicabilă într-un stat membru, trebuie furnizate în scopuri administrative și procedurale atunci când o navă sosește într-un port sau pleacă dintr-un port aparținând statului membru respectiv;		
	(b) „Convenția FAL” înseamnă Convenția OMI privind facilitarea traficului maritim internațional, adoptată la 9 aprilie 1965, astfel cum a fost modificată;		
	(c) „formulare FAL” înseamnă formularele		

	standardizate prevăzute în Convenția FAL;		prevăzute în Convenția FAL;	
			<i>f) interfață electronică unică</i> – sistemul în care toate informațiile sunt raportate o singură dată și făcute disponibile diferitelor autorități relevante;	
	(d) „navă” înseamnă orice vas sau ambarcațiune maritimă;		<i>g) navă</i> - orice navă sau ambarcațiune maritimă;	
	(e) „SafeSeaNet” înseamnă sistemul Uniunii de schimb de informații maritime, astfel cum este definit în Directiva 2002/59/CE;		<i>h) SafeSeaNet</i> - sistemul Uniunii Europene de schimb de informații maritime, astfel cum este definit în Hotărârea Guvernului nr. 1016/2010 pentru stabilirea Sistemului de informare și monitorizare a traficului navelor maritime care intră/ies în/din apele naționale navigabile ale României, cu modificările și completările ulterioare;	
	(f) „transmitere electronică a datelor” înseamnă procesul de transmitere a unor informații care au fost deja codate în format digital prin utilizarea unui format structurat modificabil ce poate fi folosit în mod direct pentru stocarea și prelucrarea informatică.		<i>i) transmitere electronică a datelor</i> - procesul de transmitere de informații codate în format digital prin utilizarea unui format structurat modificabil ce poate fi folosit în mod direct pentru stocarea și prelucrarea informatică.	
Art.3	Armonizarea și coordonarea formalităților de raportare (1) Fiecare stat membru adoptă măsuri pentru a asigura faptul că îndeplinirea formalităților de raportare este solicitată într-un mod armonizat și coordonat pe teritoriul său.	Art.4	Armonizarea și coordonarea formalităților de raportare Fiecare autoritate relevantă adoptă măsuri pentru a asigura faptul că formalitățile de raportare sunt solicitate într-un mod armonizat și coordonat.	Nu se transpune
Art.4	Notificare prealabilă sosirii în porturi Sub rezerva unor dispoziții specifice privind notificarea prevăzute de actele juridice ale Uniunii sau de instrumentele juridice internaționale aplicabile transportului maritim și obligatorii pentru statele membre, inclusiv a dispozițiilor privind controlul persoanelor și bunurilor, statele membre se asigură că comandantul sau orice altă persoană autorizată de operatorul navei notifică, anterior sosirii într-un port situat într-un stat membru, informațiile cerute prin	Art.5	Notificare prealabilă sosirii în porturi Sub rezerva unor dispoziții specifice privind notificarea transmisă de nave, prevăzute de actele juridice ale Uniunii Europene sau de instrumentele juridice internaționale aplicabile transportului maritim și obligatorii în România, inclusiv a dispozițiilor privind controlul persoanelor și bunurilor, ANR se asigură că comandantul sau orice altă persoană pe deplin autorizată de operatorul navei, notifică ANR și autoritățile relevante implicate, după caz,	

	formalitățile de raportare către autoritatea competentă desemnată de statul membru respectiv:		înaintea sosirii într-un port românesc informațiile cerute prin formalitățile de raportare, astfel:	
	(a) cu cel puțin 24 de ore în prealabil; sau		a) cu cel puțin 24 de ore în prealabil; sau	
	(b) cel târziu în momentul în care nava părăsește portul anterior, în cazul în care durata voiajului este mai mică de 24 de ore; sau		b) cel târziu în momentul în care nava părăsește portul anterior, în cazul în care durata voiajului este mai mică de 24 de ore; sau	
	(c) dacă portul de escală nu este cunoscut sau schimbat în timpul voiajului, de îndată ce informații sunt disponibile.		c) dacă portul de escală nu este cunoscut sau este schimbat în timpul voiajului, de îndată ce această informație este disponibilă.	
Art.5	Transmiterea electronică a datelor (1) Statele membre acceptă îndeplinirea formalităților de raportare în format electronic și transmiterea acestora printr-o interfață unică cât mai curând posibil și, în orice caz, cel târziu la 1 iunie 2015. Această interfață unică, care conectează SafeSeaNet, e-Customs și alte sisteme electronice, în conformitate cu prezenta directivă, toate informațiile sunt declarate o singură dată și sunt puse la dispoziția diverselor autorități competente și a statelor membre.	Art.6	Transmiterea electronică a datelor (1) Autoritățile relevante vor asigura măsurile necesare îndeplinirii formalităților de raportare în format electronic și transmiterea acestora printr-o interfață electronică unică, în condițiile prezentei legi, până cel mai târziu la data de 1 iunie 2015. (2) Această interfață electronică unică, care conectează SafeSeaNet, e-Customs și alte sisteme electronice utilizate de autoritățile relevante, constituie sistemul în care, în conformitate cu prezenta lege, toate informațiile sunt raportate o singură dată și sunt puse la dispoziția tuturor autorităților relevante și a statelor membre ale Uniunii Europene.	
	(2) Fără a aduce atingere formatului relevant prevăzut în Convenția FAL, formatul menționat la alineatul (1) respectă articolul 6.		(3) Fără a aduce atingere formatului relevant prevăzut în Convenția FAL, formatul menționat la alin. (1) respectă prevederile art. 7.	
	(3) Atunci când formalitățile de raportare sunt cerute de actele juridice ale Uniunii și în măsura necesară pentru buna funcționare a interfeței unice înstitute în conformitate cu alineatul (1), sistemele electronice menționate la alineatul (1) trebuie să fie interoperabile, accesibile și compatibile cu sistemul SafeSeaNet stabilit în conformitate cu Directiva 2002/59/CE și, dacă este cazul, cu sistemele informatice prevăzute în Decizia nr. 70/2008/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 ianuarie 2008 privind crearea unui mediu		(4) Atunci când formalitățile de raportare sunt cerute de actele juridice ale Uniunii Europene și în măsura necesară pentru buna funcționare a interfeței electronice unice înstitute în conformitate cu alin. (1), sistemele electronice menționate la alin. (2) trebuie să fie interoperabile, accesibile și compatibile cu sistemul SafeSeaNet stabilit în conformitate cu Hotărârea Guvernului nr. 1016/2010 pentru stabilirea Sistemului de informare și monitorizare a traficului navelor maritime care	

	informatizat pentru vamă și comerț (1).		intră/ies în/din apele naționale navigabile ale României, cu modificările și completările ulterioare și, dacă este cazul, cu sistemele informatice prevăzute în Decizia nr. 70/2008/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 ianuarie 2008 privind crearea unui mediu informatizat pentru vamă și comerț, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L nr. 23 din 26 ianuarie 2008. (5) Fără a aduce atingere dispozițiilor specifice privind controlul vamal și la frontieră stabilite în Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar, publicat în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene seria L nr. 302 din 19 octombrie 1992 și în Regulamentul (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L nr. 105 din 13 aprilie 2006, Autoritatea Navală Română consultă operatorii economici și informează Comisia cu privire la progresele obținute folosind metodele stabilite în Decizia nr. 70/2008/CE.	
Art.6	(4) Fără a aduce atingere dispozițiilor specifice privind controlul vamal și la frontieră stabilite în Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 și în Regulamentul (CE) nr. 562/2006, statele membre consultă operatorii economici și informează Comisia cu privire la progresele obținute folosind metodele stabilite în Decizia nr. 70/2008/CE.	Art.7	Schimbul de date (1) ANR se asigură că informațiile primite în conformitate cu formalitățile de raportare prevăzute în temeiul unui act juridic al Uniunii Europene sunt disponibile în sistemul național SafeSeaNet și pune la dispoziția altor state membre ale Uniunii Europene părțile relevante din aceste informații prin intermediul sistemului SafeSeaNet. (2) Cu excepția cazului în care este prevăzut altfel, prevederile alin.(1) nu se aplică informațiilor primite în temeiul Regulamentului	
Art.6	Schimbul de date (1) Statele membre se asigură că informațiile primite în conformitate cu formalitățile de raportare prevăzute în temeiul unui act juridic al Uniunii sunt puse la dispoziție în sistemele lor naționale SafeSeaNet și pun la dispoziția altor state membre părțile relevante din aceste informații prin intermediul sistemului SafeSeaNet. Cu excepția cazului în care este prevăzut altfel de un stat membru, aceasta nu se aplică informațiilor primite în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 2913/92, al Regulamentului (CEE) nr. 2454/93, al			

	Regulamentului (CE) nr. 562/2006, precum și al Regulamentului (CE) nr. 450/2008.		(CEE) nr. 2913/92, al Regulamentului (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar, publicat în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene seria, L nr. 253 din 11 octombrie 1993, al Regulamentului (CE) nr. 562/2006, precum și al Regulamentului (CE) nr. 450/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2008 de stabilire a Codului Vamal Comunitar (Codul Vamal Modernizat), publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L nr. 145 din 04 iunie 2008.	
	(2) Statele membre se asigură că informațiile primite în conformitate cu alineatul (1) sunt accesibile, la cerere, autorităților naționale relevante.		(3) ANR se asigură că informațiile primite în conformitate cu alin. (1) sunt accesibile, la cerere, autorităților relevante.	
	(3) Formatul digital de bază al mesajelor care urmează a fi folosit în sistemele naționale SafeSeaNet în conformitate cu alineatul (1) se stabilește în conformitate cu articolul 22a din Directiva 2002/59/CE.		(4) Formatul digital de bază al mesajelor ce urmează a fi folosit în sistemul național SafeSeaNet în conformitate cu alin. (1) se stabilește în conformitate cu art. 29 din Hotărârea Guvernului nr. 1016/2010 pentru stabilirea Sistemului de informare și monitorizare a traficului navelor maritime care intră/ies în/din apele naționale navigabile ale României, cu modificările și completările ulterioare.	
	(4) Statele membre pot furniza accesul relevant la informațiile menționate la alineatul (1) fie printr-o interfață națională unică prin intermediul unui sistem de schimb de date electronice, fie prin intermediul sistemelor naționale SafeSeaNet.		(5) ANR poate facilita accesul la informațiile relevante menționate la alin. (1) fie printr-o interfață națională unică prin intermediul unui sistem de schimb de date electronic, fie prin intermediul sistemului național SafeSeaNet.	
Art.7	Informațiile din formularele FAL Statele membre acceptă formularele FAL pentru îndeplinirea formalităților de raportare. Statele membre pot accepta ca informațiile solicitate în temeiul unui act juridic al Uniunii să fie furnizate	Art.8	Informațiile din formularele FAL (1) Autoritățile relevante acceptă formularele FAL pentru îndeplinirea formalităților de raportare. (2) Autoritățile relevante pot accepta ca	

	pe suport de hârtie numai până la 1 iunie 2015.		informațiile solicitate în temeiul unui act juridic al Uniunii Europene să fie furnizate pe suport de hârtie numai până la 1 iunie 2015.	
Art.8	Confidențialitate (1) Statele membre, în conformitate cu actele juridice aplicabile ale Uniunii sau cu legislația națională, adoptă măsurile necesare pentru a asigura confidențialitatea informațiilor comerciale și a altor informații confidențiale care fac obiectul schimburilor în conformitate cu prezenta directivă. (2) Statele membre garantează, în special, protecția datelor cu caracter comercial colectate în temeiul prezentei directive. În ceea ce privește datele personale, statele membre garantează respectarea Directivei 95/46/CE.	Art.9	Confidențialitate (1) Autoritățile relevante, în conformitate cu actele juridice aplicabile ale Uniunii Europene sau cu legislația națională, adoptă măsurile necesare pentru a asigura confidențialitatea informațiilor comerciale și a altor informații confidențiale care fac obiectul schimburilor în conformitate cu prevederile prezentei legi. (2) Autoritățile relevante acordă atenție specială protecției datelor cu caracter comercial colectate în temeiul prezentei legi. (3) În ceea ce privește datele personale, autoritățile relevante garantează respectarea Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare.	
Art.9	Instituțiile și organismele Uniunii garantează respectarea Regulamentului (CE) nr. 45/2001. Excepții Statele membre se asigură că navele aflate sub incidența Directivei 2002/59/CE, care operează între porturi situate în teritoriul vamal al Uniunii, dar care nu provin, nu fac o escală sau nu se îndreaptă către un port situat în afara acestui teritoriu sau a unei zone libere supuse modalităților de control de tip I în sensul legislației vamale, sunt exceptate de la transmiterea informațiilor ce figurează în formularele FAL, fără a aduce atingere actelor juridice ale Uniunii aplicabile și posibilității ca statele membre să solicite datele care figurează în formularele FAL menționate la punctele 1-6 din partea B a anexei la prezenta directivă, necesare pentru protejarea ordinii și securității interne și pentru aplicarea actelor legislative în materie	Art.10	Excepții (1) Navele aflate sub incidența Directivei 2002/59/CE, care operează între porturi situate pe teritoriul vamal al Uniunii Europene, dar care nu vin dinspre, nu fac o escală sau nu se îndreaptă către un port situat în afara acestui teritoriu sau a unei zone libere supusă controalelor de tip I în sensul legislației vamale, sunt exceptate de la transmiterea informațiilor ce figurează în formularele FAL. (2) Prevederile alin. (1) nu trebuie să aducă atingere actelor juridice ale Uniunii Europene aplicabile și posibilității ca autoritățile relevante să solicite datele care figurează în formularele FAL menționate la punctele 1-6 din partea B a anexei la prezenta lege, necesare	Nu se transpune.

	vamală sau fiscală, precum și în materie de imigrare, de mediu sau sanitar.		pentru protejarea ordinii și securității interne și pentru aplicarea actelor legislative în domeniu vamal, fiscal, imigrării, mediului sau sanitar.	
Art.10				Nu se transpune
Art.11				Nu se transpune
Art.12				Nu se transpune
Art.13				Nu se transpune
Art.14	Transpunere (1) Statele membre adoptă și publică actele cu putere de lege și actele administrative necesare în vederea respectării prezentei directive până la 19 mai 2012. Statele membre comunică de îndată Comisiei textul acestor acte. Statele membre aplică actele respective de la 19 mai 2012. În cazul în care statele membre adoptă respectivele acte, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere în momentul publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.		Prezenta lege transpune Directiva 2010/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 octombrie 2010 privind formalitățile de raportare aplicabile navelor la sosirea în și/sau la plecarea din porturile statelor membre și de abrogare a Directivei 2002/6/CE, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L nr. 283 din 29 octombrie 2010.	Nu se transpune
	(2) Statele membre comunică Comisiei textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.			Nu se transpune
Art.15				Nu se transpune
Art.16				Nu se transpune
Art.17				Nu se transpune
		Art. 11	Art. 11. Dispoziții finale Amendamentele ulterioare la Directiva 2010/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 octombrie 2010 privind formalitățile de raportare aplicabile navelor	

			la sosirea în și/sau la plecarea din porturile statelor membre și de abrogare a Directivei 2002/6/CE, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L nr. 283 din 29 octombrie 2010, vor fi transpuse prin hotărâre a Guvernului, dacă prin lege nu se prevede altfel.		
ANEXĂ		ANEXĂ	LISTA CUPRINZÂND FORMALITĂȚILE DE RAPORTARE		
	A. Formalități de raportare în temeiul actelor juridice ale Uniunii Această categorie de formalități de raportare include informații care sunt furnizate în conformitate cu următoarele dispoziții:		A. Formalități de raportare în temeiul actelor juridice ale Uniunii Europene Această categorie de formalități de raportare include informații care sunt furnizate în conformitate cu următoarele dispoziții:		
	1. Notificare pentru navele care sosesc în porturile statelor membre și navele care pleacă din aceste porturi Articolul 4 din Directiva 2002/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 iunie 2002 de instituire a unui sistem comunitar de monitorizare și informare privind traficul navelor maritime (JO L 208, 5.8.2002, p. 10).		1. <i>Notificare pentru navele care sosesc și pleacă în/din porturile românești</i> Art. 4 din Hotărârea Guvernului nr. 1016/2010 pentru stabilirea Sistemului de informare și monitorizare a traficului navelor maritime care intră/ies în/din apele naționale navigabile ale României, cu modificările și completările ulterioare.		
	2. Verificările la frontiere efectuate asupra persoanelor Articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) (JO L 105, 13.4.2006, p. 1).		2. <i>Verificările la frontiere efectuate asupra persoanelor</i> Art. 7 din Regulamentul (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L nr. 105 din 13 aprilie 2006.		
	3. Notificarea mărfurilor periculoase sau poluante transportate la bord Articolul 13 din Directiva 2002/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 iunie 2002 de instituire a unui sistem comunitar de		3. <i>Notificarea mărfurilor periculoase sau poluante transportate la bord</i> Art. 4 din Hotărârea Guvernului nr. 1016/2010 pentru stabilirea Sistemului de informare și monitorizare a traficului navelor maritime care		

	monitorizare și informare privind traficul navelor maritime.		intră/ies în/din apele naționale navigabile ale României, cu modificările și completările ulterioare.	
	4. Notificarea deșeurilor și a reziduurilor Articolul 6 din Directiva 2000/59/CE a Parlamentului European și al Consiliului din 27 noiembrie 2000 privind instalațiile portuare de preluare a deșeurilor provenite din exploatarea navelor și a reziduurilor de încărcătură (JO L 332, 28.12.2000, p. 81).		4. <i>Notificarea deșeurilor și a reziduurilor</i> Art. 6 din Ordonanța Guvernului nr. 20/2012 privind instalațiile portuare de preluare a deșeurilor generate de nave și a reziduurilor mărfii.	
	5. Notificarea informațiilor în materie de securitate Articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 725/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004 privind consolidarea securității navelor și a instalațiilor portuare (JO L 129, 29.4.2004, p. 6). Până la adoptarea unui formular armonizat la nivel internațional, pentru transmiterea solicitate în temeiul articolului 6 din Regulamentul (CE) nr. 725/2004 se utilizează formularul prevăzut în apendicele la prezenta anexă. Formularul poate fi transmis electronic.		5. <i>Notificarea informațiilor în materie de securitate</i> Art. 6 din Regulamentul (CE) nr. 725/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004 privind consolidarea securității navelor și a instalațiilor portuare, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L nr. 129 din 29 aprilie 2004. Până la adoptarea unui formular armonizat la nivel internațional, pentru transmiterea informațiilor solicitate în temeiul art. 6 din Regulamentul (CE) nr. 725/2004 se utilizează formularul prevăzut în apendicele la prezenta anexă. Formularul poate fi transmis electronic.	
	6. Declarația sumară de sosire Articolul 36a din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 302, 19.10.1992, p. 1) și articolul 87 din Regulamentul (CE) nr. 450/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2008 de stabilire a Codului vamal comunitar (Codul vamal modernizat) (JO L 145, 4.6.2008, p. 1).		6. <i>Declarația sumară de sosire</i> Art. 36a din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar, publicat în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene seria L nr. 302 din 19 octombrie 1992 și art. 87 din Regulamentul (CE) nr. 450/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2008 de stabilire a Codului vamal comunitar (Codul Vamal Modernizat), publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene seria L nr. 145 din 04 iunie 2008.	
	B. Formulare FAL și formalități în temeiul instrumentelor juridice internaționale Această categorie de formalități de raportare		B. Formulare FAL și formalități în temeiul instrumentelor juridice internaționale 1. Această categorie de formalități de raportare	

	include informațiile care sunt puse la dispoziție în conformitate cu Convenția FAL și cu alte instrumente juridice internaționale relevante. 1. Formularul FAL nr. 1: Declarație generală 2. Formularul FAL nr. 2: Declarație de încărcătură 3. Formularul FAL nr. 3: Declarație privind proviziile de bord 4. Formularul FAL nr. 4: Declarație privind efectele echipajului 5. Formularul FAL nr. 5: Lista echipajului 6. Formularul FAL nr. 6: Lista pasagerilor 7. Formularul FAL nr. 7: Mărfuri periculoase 8. Declarația maritimă de sănătate		include informațiile care sunt puse la dispoziție în conformitate cu Convenția FAL și cu alte instrumente juridice internaționale relevante. a) Formularul FAL nr. 1: Declarație generală b) Formularul FAL nr. 2: Declarație de marfă c) Formularul FAL nr. 3: Declarație privind proviziile navei d) Formularul FAL nr. 4: Declarație privind efectele și bunurile echipajului e) Formularul FAL nr. 5: Lista cuprinzând echipajul f) Formularul FAL nr. 6: Lista cuprinzând pasagerii g) Formularul FAL nr. 7: Mărfuri periculoase h) Declarația maritimă de sănătate 2. Formularele FAL menționate la pct. 1. sunt cele prevăzute în anexele la Ordinul ministrului transportului și infrastructurii nr. 1413 din 12 septembrie 2012 pentru publicarea acceptării unor amendamente la anexa la Convenția privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), 1965, adoptate de Organizația Maritimă Internațională prin Rezoluția FAL.8(32) a Comitetului de Facilitare din 7 iulie 2005 și Rezoluția FAL.10(35) a Comitetului de Facilitare din 16 ianuarie 2009, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 662 din 20 septembrie 2012.	
	C. Orice legislație națională relevantă Statele membre pot include în această categorie informațiile care sunt furnizate în temeiul propriilor legislații naționale. Respectivetele informații sunt transmise prin mijloace electronice.		C. Legislație națională relevantă În plus față de informațiile prevăzute la punctele A. și B., ANR solicită următoarele informații: a) informații privind conformitatea cu Regulamentul (CE) nr. 417/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 februarie 2002 privind accelerarea introducerii cerințelor referitoare la coca dublă sau a unor standarde de proiectare echivalente	

			pentru petrolierele cu cocă simplă și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 417/2002 (CE) nr. 2978/94 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene seria L nr. 64 din 7 martie 2002; b) informații privind conținutul de sulf în combustibili, conform Hotărârii Guvernului nr. 470/2007 privind limitarea conținutului de sulf din combustibilii lichizi, cu modificările și completărilor ulterioare; c) cargoplan, conform Hotărârii Guvernului nr. 1335/2000 pentru aprobarea Normelor metodologice de punere în aplicare a prevederilor Convenției privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965 de Conferința internațională privind facilitarea voiajului și transportului maritim, în versiunea sa actualizată; d) Certificat de scutire de la controlul sanitar al navei/certificat de control sanitar al navei; e) Declarație sanitar-veterinară și Declarație fitosanitară, conform Hotărârii Guvernului nr. 1335/2000 pentru aprobarea Normelor metodologice de punere în aplicare a prevederilor Convenției privind facilitarea traficului maritim internațional (FAL), adoptată la Londra la 9 aprilie 1965 de Conferința internațională privind facilitarea voiajului și transportului maritim, în versiunea sa actualizată. Informațiile sunt transmise prin mijloace electronice.	
			APENDICE FORMULAR PENTRU TRANSMISIE PRIN MIJLOACE ELECTRONICE	
		APENDICE FORMULAR PENTRU TRANSMISIE PRIN MIJLOACE ELECTRONICE	FORMULAR PENTRU TRANSMISIE PRIN MIJLOACE ELECTRONICE	FORMULARUL ESTE BILINGV

	DE SOSIREA ÎN PORTUL UNUI STAT MEMBRU AL UE		PORT ROMÂNESC SHIP PRE-ARRIVAL SECURITY INFORMATION FORM FOR ALL SHIPS PRIOR TO ENTRY INTO THE PORT OF ROMANIA	
--	--	--	--	--